

# 第一章 绪论

## 1.1 研究背景

中国经济建设取得很好的成就后，很多国家的人民开始学习汉语，而引起了全球的汉语热。在这样的情况下，各个国家都积极的开始开发华文教育，其中包括印尼。印尼的华文教育经历了千变万化的过程，从发生、衰落、封闭、复苏再到发展。在1998年，哈比比政府时期，允许印尼人民学习华文及允许开办华文补习班；在1999年，瓦希德总统，对所有有关华人的歧视法规和政策进行修改，如：允许华人自由办华文教育，恢复印尼的中国文化，撤销1967年禁止华人在公共场合有风俗习惯活动；在2002年，梅加瓦蒂总统把春节作为印尼公共节日之一<sup>1</sup>。

随着印尼政府开始对外来文化开放过后，印中两国的关系开始变得越来越好，在政治、经济贸易、教育、民航、科技、旅游等领域交流与合作不断的发展，其中交流地区，包括：雅加达、巴厘岛、峇淡等地区。此外，印尼还配合中国“一带一路”倡议，向中方推介各项投资项目，该项目分部在苏门答腊、苏拉威西、加里曼丹。由于印中两国的合作关系越来越好，所以很多印尼地区的人民都开始学习汉语，如：雅加达、棉兰、峇淡等，本文主要探讨峇淡华文教育。

峇淡是印尼廖内群岛省的其中一座岛屿，离新加坡较劲。峇淡的工业，贸易，旅游及航运业发展的特别好，不少国家（中国、新加坡和马来西亚）的投资者和游客开始对峇淡的关注。因此，峇淡的华人和当地人都开始对华文特别的关注，于是多所学校就开始将华文课列为当地课程，并且很多人开设华文补习班，如：阿南达学校、启新学校、慈蓉学校、义安学校等，本文主要探讨义安学校。

义安学校是一所在峇淡的三语学校，它建于2013年07月，地点位于 *Komplek Nagoya Point, Jl. Duyung No.1, Batu Selicin*。该校主要分为三种等级：幼儿园、小学和初中。义安学校目前有2位校长、30位其它课程教师，9位当地华文教师，4位管理员、544位学生，其基本课程是数学、印尼文、美术课、英文课、中文课等课程。义安学校在峇淡算是一所有影响力的学校，因为它具备了培养学生语言功能的条件，重视打好学生的语言能力，其

<sup>1</sup>参看黄昆章. 印度尼西亚华文教育发展史[M]. 北京：外语教学与研究出版社，2007.178-181

语言包括汉语和英语，除了培养学生的语言以外该校也让学生认知中华文化的博大精深。由于义安学校对华文教育的看重，对语言教学的重视，对中华文化的注重，因此本文通过此次机会探讨有关义安学校小学部和初中部的现状，包括教师情况、学生情况、教材使用情况、课程设置情况等方面进行调查与研究，目的是为了了解印尼峇淡义安学校小学部和初中部的华文教育现状，通过调查结果所遇到的问题提出有效的建议。

## 1.2 研究问题

峇淡的华文教育开始进入新的发展时期，因此在峇淡的华文教育方面有必要进行调查。本文就通过在义安学校教学的机会，对该校小学部和初中部进行调查，并且深入了解该校的事实情况问题，其问题如下：

(1) 义安学校的华文教育有什么结构？

峇淡的华文教育事业目前面临着新的改革发展，每所学校都不断地发展自己的华文教育。当然在发展的过程中会有一些结构是在影响着华文教育的。目前影响这些华文教育的不仅是华语教学和培养学习者的语言认知，而且也有一些学校结构是在影响华文教育状况的，比如：教师、学生、教材、课程等。这些结构都可以深深的影响着华文教育的发展。为了了解义安学校小学部和初中部的华文教育的状况，本文会对该校进行探究，找出学校有哪些华文教育结构。

(2) 义安学校的华文教育结构存在着什么样的优势和问题？

峇淡的每一所学校的华文教育有可能多多少少都会遇到一些问题，并且有自己的特点，义安学校也不例外。本文将通过在义安学校小学部和初中部的调查，找出该校的华文教育结构后，从其结构里分析出学校的优点和发现学校所遇到的问题。

(3) 如何解决学校所遇到的问题？

峇淡义安学校小学部和初中部的华文教育结构在调查中存在着一些问题，该问题有可能表现在教师方面、学生方面、教材方面、课程设置等。这些问题有可能是暂时的，也有可能的持续的。尽管这些问题是暂时性的，但是学校也会存在着一些困惑。为了能结出这些困惑，所以本文将会想出有效的建议，解除实际问题。

## 1.3 研究目的与意义

### 1.3.1 研究目的

本文是对义安学校小学部和初中部的教师、教材、教学情况、学生及等方面的情况进

行调查与分析。希望通过对义安学校的调查，能了解到以下的几个目的：

(1) 本文将运用访谈方法、分发问卷形式、实地观察法，进行探索义安学校小学部和初中部的华文教育的结构信息，这些信息其中包括：教师、学生、教材、课程安排等。通过搜寻资料过后，能助于本文了解义安学校的华文教育的结构。

(2) 本文将对已收集的学校资料进行归纳和统计，随后把统计的结果进行分析与描述，并且找出学校所遇到的问题及优势。通过分析过后，能助于本文了解学校小学部和初中部的教师、学生、教材、课程安排等存在着什么样的问题。

(3) 本文将针对学校小学部和初中部所存在的种种问题，提出一些有效的建议。无论这些问题是暂时性还是持久性，都会尽自己的一份力量帮助校方结出困惑，提出有效的建议，解除具体的问题，比如：加强学校管理、加强教师的专业性、加强学生学习汉语的态度等。

### **1.3.2 研究意义**

(1) 从华文教育的角度来看，本文对学校的华文教育现状进行研究，找出学校存在的问题，给出有效的建议，希望此建议能丰富华文教育，对华文教育提供有效的参考，并且了解印尼巴淡华文教育市场运作规律。

(2) 从第二语言教学来看，希望研究成果所得出的解决方案，能够为第二语言教学建设创新与突破的教学模式，并且对相关学科的学者提供有效的参考资料。

(3) 从印尼华文教育经历来看，本文将对峇淡义安学校华文教育现状，如：教师、学生、教材、课程安排等进行调查与说明，希望此调查能够对今后印尼华文教育历史提供充分的资料。

(4) 从峇淡义安学校来看，希望通过本文的给出的建议，比如：加强学校管理、加强教师的专业性、加强学生学习汉语的态度等，能解决学校所遇到的问题，并且提升学校的质量。

## **1.4 研究方法**

### **1.4.1 文献研究法**

文献研究法是根据一定的研究目的或课题，通过调查文献来获得资料，从而全面、正确地了解掌握所要研究问题的一种方法。以下是收集文献资料的方法：

(1) 图书

为了了解华文教育的相关资料，本文就通过图书来收集其资料，主要的书包括：《印度尼西亚华文教育发展史》与《华文教育概论》等。

## (2) 论文

为了了解华文教育现状的资料，因此本文从 CNKI 中国知网下载资源，借用前人的论文来获得资料，收集与研究题目“印尼峇淡岛义安学校华文教育现状调查研究”相关的资料，然后进行分析与总结。阅读资料包括：郭熙的《海外华语教学研究的现状与展望》、王孟依的《印尼中小学汉语教学现状调查》、唐根基（Herman）的《苏南省巨港市区华文教育历史发展与现状分析》等。

### 1.4.2 调查方法

本文研究所采用的调查方法有面谈法、访谈法、问卷法、观察法。以下是收集资料的方法：

#### (1) 面谈法

本文将采用面谈的方法进行访问义安学校的负责人、领导和校长，这样一来能更深入地了解学校的运作规律。本次的面谈问题，其问题包括：教师汉语教学的问题、教材使用的问题、课程设置的问题等。

#### (2) 访谈法

本文为了更了解印尼峇淡义安学校的教师情况，因此采用访谈的方式进行访谈，这样一来能丰富的有效的信息。访谈的对象是教师和学生。访谈的问题是按照问卷里的问题，主要是为了补充信息，其问题包括：汉语教学方面的问题，教材使用方面的问题、课程设置方面的问题等。

#### (3) 问卷法

问卷的形式内容是送发式问卷，指由调查者将调查问卷发送给选定好的目标群体，等回答完问题后再进行统一收回。本文的问卷是针对学校机构的负责人、校长、教师与学生。第一、针对负责人和校长的问卷问题，包括：学校信息、学校设施、归属及经费等问题；第二、针对教师的问卷问题，包括：教师信息、对教材的看法、教学中遇到的问题等问题；第三学生的问卷问题，包括：学生信息、学习汉语的情况、对教材的看法等问题。

#### (4) 观察法

本文通过实地观察进行收集资料，主要观察的地方有课堂教学、办公室、图书馆等。观察内容主要是教师在课堂教学上的情况、学生在课堂学习的情况、学生的学习环境的情

况等。（什么是手观察）

### 1.4.3 统计分析法

本文将对已收集的资料，包括：学校领导、教师与学生的问卷进行统计分析，然后对所统计的数据结果进行分析与描述。统计分析内容主要是教师的师资情况、学生的情况、教材使用情况等方面。

### 1.4.4 描述法

本文通过统计得出的结果进行分析，然后再把已分析好的师资情况、学生学习情况、教材使用情况、课程设置情况描述出来，并且总结该情况所遇到问题。

## 1.5 研究内容

在峇淡华文已成为当地必学的一门课程，很多家长都会把自己的孩子送到有汉语课程的学校。家长们都会商量哪所学校的华文课程比较适合孩子们，而且会对那些学校进行各个方面的了解。因此，本文通过对义安学校的华文教育现状进行研究。本文的主要研究内容包括以下几个方面：

第一章为绪论，包括：研究背景、研究问题、研究目的与意义、研究方法、研究内容、文献综述等方面。

第二章为华文教育的研究理论，包括：术语说明、华文教育的概念、汉语教学的概念、第一语言教学的定义、第二语言教学的定义、教学媒介语的定义等的研究理论。

第三章主要内容是峇淡义安学校华文教育现状调查，收集义安学校的相关资料，对收回的问卷进行数据统计与分析，以及对所得出的结果进行描写。（内容：老师，学生，教材，领导，学校背景等）

第四章主要内容是义安学校华文教育现状所存在的问题与难点（内容）。通过调查方法进行分析研究，对调查的结果，找出峇淡义安学校华文教育的问题：教师、学生、汉语教材使用及课程设置等问题。

第五章主要内容是对峇淡义安学校华文教育的建议。本文将对义安学校所存在的问题，提出有效的解决方案或建议。

第六章主要是对整个论文内容进行总结。

## 1.6 文献综述

本文的文献综述分为两个，其一是国内文献，其二是国外文献。前者是以印尼人为主要，后者是以印尼以外的海外人为主要。此文献是前人对华文教育或汉语教学的历史、状况及对策等问题，通过这些文献进行探讨与研。以下是按时间顺序列出的前人的研究文章。

### 1.6.1 国内文献

唐根基（2011年）在《苏南省巨港市区华文教育历史发展与现状分析》中介绍了巨港市区华文教育的发展历史和现状，而且指出巨港市区华文教育的五大推动力。其调查对象包括 92 所华文教育机构和 83 位家庭补习班老师。研究者从教师、教学、家长、学生、教材、经费和社团方面来进行分析巨港市区华文教育所面临的困难和问题，然后提出了一些对策：一、鼓励那些老师到中国留学，参加培训班，创造语言环境，增加教师薪水；二、精选教材内容；三，教师使用有趣教学方法，有条件性的招聘职员；四、开家长会，举办中华文化展览会和演艺会；五、政府设定教材标准，提供免费的教材；六、资助经费不足的华文教育机构和薪水偏低的老师；七、华人社团创办机构选出有德才兼备的年轻老师来管理。从以上文章来看，本文认为此文写的非常深入，研究者说明了巨港市区华文教育历史分，从萌芽时期之道发展时期，并且还提出了有针对性的对策，如：师资、教学、学生、家长、教材、经费和华社。

2018 年, 韩佳佳在《印尼中爪哇省万由玛士县汉语教育现状》中主要研究了中爪哇省万由玛士县汉语教育现状。研究者在自己的论文中回顾了中爪哇省万由玛士县汉语教育的历史, 并且对 5 所学校进行 8 个方面的汉语教育情况调查, 其中包括: 教师基本情况、教学方法、学生基本情况、课堂学习情况、汉语学习方式、教材、课程设置、汉语教学管理。此外, 对所发现的问题提出了对应的解决策略以及有效的发展建议。本文认为该文的优点是研究者给出针对性的建议, 但此文的不足之处是在于研究对象, 研究者只调查了 4 所学校和 1 所补习班, 没有办法针对万由玛士地区其他学校与补习班, 从此无法了解更多的万由玛士地区的汉语教育信息。

2018 年, 蓝丽娜在《印尼日惹市三所私立小学汉语教学现状调查》中介绍了日惹市三所私立小学汉语教学现状。调查了日惹市小学中的私立学校, 其中包括了: 培伟小学、圣道小学与珍珠坊小学。在研究过程中找出了三所学校的优势以及所遇到的困难。本文认为此文的优势在于研究者指出了日惹市小学汉语教学优劣, 至于美中不足的地方是在于没有

给出针对性的建议，而是把建议直接列出来。

## 1.6.2 国外文献

2006年，郭熙在《海外华语教学研究的现状与展望》中研究了海外华语教学的状况发现了理论研究已受到了更多的重视；华文教学规律研究理论问题存在着空洞的争论，事实研究少；海外华文教育学的研究队伍还未形成一支专业队伍。因此为了加强汉语传播研究就提出了如何高效地开展华语教学问题，如：常用词研究、常用字研究、常用句式研究、华语使用状况研究、词语研究、语用研究等方面。本文通过此文章了解了对外华语教学研究的现状，然而该文已时隔13年了，所以跟现在的实际情况有所改变。

2013年，富幸知在《意大利中学汉语教学情况调查分析——以“Stefanin”中学为例》介绍及分析意大利中学汉语教学情况。从学习者、教师、教材、教学法等方面进行分析，并指出了相关建议，如：多开中小学的汉语教师汉语教学培训、编写本土教材、教师采用更多的教学模式及多媒体教学。本文认为此文的美中不足的地方是研究者并未对该文进行整体的总结。

2014年，王孟依在《印尼中小学汉语教学现状调查》中发现印尼华文教育办学初期存在着一些问题，此问题在于政府支持的需求不够、学校缺乏资金来源导致筹借、汉语师资力量不足、本土汉语教师的年龄以及留学人员归国任教的问题。从调查中所面临的问题，提出了应对对策，如：开展多项活动，让当地人民信任汉语教育；编写合适当地人民的课本，避免内容脱节；加强两国之间的经济文化来往，多举办合作项目。本文认为此文章的优点在于研究者对汉语教学的现状进行全方面的了解，从办学、教师、学生、教材、教学管理等进行研究，不过给出的对策没有针对性。

2017年，尤丽娅在《俄罗斯新西伯利亚国立大学汉语教学现状调查研究》中调查了在新西伯利亚市内唯一一所开设汉语教学专业的国立大学，在调查中发现了一些问题：中国教师比例小、中国教师不会俄语、本土师资汉语教学专业性不强、教材实用性不强、书籍汉语翻译少、课程设置少、缺乏课后辅导、讲授缺乏兴趣、课堂讨论少、学生比较消极。针对其问题她认为招聘中国专业志愿者、举办教师培训、重新编写教材、增加中俄书籍、增加课程设置、创新教学方法。本文认为此文写的非常丰富，研究者从四个方面进行研究，其中包括教师队伍、汉语教材、汉语书籍、课程设置、辅导、教学方法。

从上述本文了解了印尼几个地区的华文教育历史以及发展，另外也知道了国外的华文教育发展趋势。本文深入了解了印尼的华文教育发展，其发展期初是遇到了一些阻碍，但

后来也慢慢地开始发展了起来。在了解了华文教育的历史的同时，本文也对印尼及国外的汉语教学或华文教育的现状、问题及建议等问题进行探讨与研究。本文在探讨与研究时发现，前人所研究的研究内容、研究对象、研究对策都有些不同。其不同在于：

其一、前人研究的对象多数都有不同，其中包括：幼儿园、小学、中学和大学。通过以上的文献整理，主要的研究对象是单独的，如：针对某所学校的某个部门。此外，每个前人所研究的城市是不同，因此前人与本文的研究城市是有所不同。

其二、前人提出的研究对策或建议各有不同，提出的对策或建议有一部分是没有按照针对性给出对策或建议，如：教师、学生、学校等。

其三、前人提出的研究内容与研究结果有所不同，前人所研究的是“汉语教学”与本文研究的“华文教育”有些不停。

## 1.7 创新之处

(1) 从研究对象来讲，与其他前人的研究对象不同，本文的研究对象是印尼峇淡——义安学校，是本文的创新之一。

(2) 从研究题目来看，目前已有很多学者对印尼的华文教育进行研究，但针对峇淡岛的华文教育研究少而又少，所以为了更了解印尼的峇淡岛的华文教育状况，本文就对义安学校更深入的调查及研究，并且对存在的问题提出建议。